

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25726080									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Sperrholzplatten von offenen Flammen fern.	Keep plywood away from open flames.	Gardez les feuilles de contreplaqué loin des flammes nues.	Tenere i fogli di compensato lontano dalle fiamme libere.	Houd multiplexplaten uit de buurt van open vuur.	Mantenga las láminas de madera contrachapada alejadas de las llamas abiertas.	Překližkové desky udržujte mimo dosah otevřeného ohně.	Ploče šperploče držite dalje od otvorenog plamena.	Plošče vezanega lesa hranite stran od odprtega ognja.	Tartsa távol a rétegelt lemezeket nyílt lángtól.
Vermeiden Sie das Rauchen in der Nähe von Sperrholzplatten, besonders wenn diese mit brennbaren Stoffen behandelt wurden.	Avoid smoking near plywood, especially if it has been treated with flammable substances.	Évitez de fumer à proximité de panneaux de contreplaqué, surtout s'ils ont été traités avec des matériaux inflammables.	Evitare di fumare vicino ai pannelli di compensato, soprattutto se sono stati trattati con materiali infiammabili.	Vermijd roken in de buurt van multiplexpanelen, vooral als deze zijn behandeld met brandbare materialen.	Evite fumar cerca de paneles de madera contrachapada, especialmente si han sido tratados con materiales inflamables.	Vyvarujte se kouření v blízkosti překližkových panelů, zvláště pokud byly ošetřeny hořlavými materiály.	Izbjegavajte pušenje u blizini ploča od šperploče, osobito ako su obrađene zapaljivim materijalima.	Izogibajte se kajenju v bližini plošč iz vezanega lesa, še posebej, če so bile obdelane z vnetljivimi materiali.	Kerülje a dohányzást a rétegelt lemezek közelében, különösen, ha azokat gyúlékony anyagokkal kezelték.
Tragen Sie beim Schneiden, Schleifen oder Bearbeiten von Sperrholzplatten eine Schutzmaske, um das Einatmen von Staub zu verhindern.	When cutting, sanding or machining plywood, wear a protective mask to prevent inhalation of dust.	Portez un masque de protection lors de la coupe, du ponçage ou du traitement des feuilles de contreplaqué pour éviter l'inhalation de poussière.	Indossare una maschera protettiva durante il taglio, la levigatura o la lavorazione dei fogli di compensato per evitare l'inhalazione di polvere.	Draag een beschermend masker bij het zagen, schuren of verwerken van multiplexplaten om het inademen van stof te voorkomen.	Utilice una máscara protectora al cortar, lijar o procesar láminas de madera contrachapada para evitar la inhalación de polvo.	Při řezání, broušení nebo zpracování překližkových desek používejte ochrannou masku, abyste zabránili vdechování prachu.	Nosite zaštitnu masku prilikom rezanja, brušenja ili obrade ploča od šperploče kako biste spriječili udisanje prašine.	Med rezanjem, brušenjem ali obdelavo vezanega lesa nosite zaščitno masko, da preprečite vdihavanje prahu.	Rétegelt lemezek vágásakor, csiszolásakor vagy megmunkálásakor viseljen védőmaszkot, hogy megakadályozza a por belélegzését.
Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit Sperrholzplatten, insbesondere wenn diese mit Chemikalien behandelt wurden.	Avoid direct skin contact with plywood panels, especially if they have been treated with chemicals.	Évitez tout contact direct de la peau avec les panneaux de contreplaqué, surtout s'ils ont été traités avec des produits chimiques.	Evitare il contatto diretto della pelle con i pannelli di compensato, soprattutto se sono stati trattati con prodotti chimici.	Vermijd direct huidcontact met multiplexplaten, vooral als deze zijn behandeld met chemicaliën.	Evite el contacto directo de la piel con los paneles de madera contrachapada, especialmente si han sido tratados con productos químicos.	Vyhňte se přímému kontaktu s pokožkou s překližkovými panely, zvláště pokud byly ošetřeny chemikáliemi.	Izbjegavajte izravan kontakt kože s ploščami od šperploče, osobito ako su tretirane kemikalijama.	Izogibajte se neposrednemu stiku kože s ploščami iz vezanega lesa, še posebej, če so bile obdelane s kemikalijami.	Kerülje a rétegelt lemezekkel való közvetlen érintkezést a bőrrel, különösen, ha azokat vegyszerekkel kezelték.
Vermeiden Sie die Freisetzung von Sperrholzabfällen in natürliche Gewässer oder in die Umwelt.	Avoid the release of plywood waste into natural waters or the environment.	Évitez de rejeter des déchets de contreplaqué dans les plans d'eau naturels ou dans l'environnement.	Evitare di rilasciare i rifiuti di compensato nei corpi idrici naturali o nell'ambiente.	Vermijd het vrijgeven van multiplexafval in natuurlijke waterlichamen of het milieu.	Evite liberar desechos de madera contrachapada en cueros de agua naturales o en el medio ambiente.	Vyvarujte se vypouštění překližkového odpadu do přírodních vodních ploch nebo životního prostředí.	Izbjegavajte ispuštanje otpada od šperploče u prirodne vodene površine ili okoliš.	Izogibajte se izpuščanju odpadkov vezanega lesa v naravne vode ali okolje.	Kerülje a rétegelt lemez hulladék természetes víztestekbe vagy környezetbe jutását.
Lagern Sie Sperrholzplatten in trockenen und gut belüfteten Bereichen.	Store plywood sheets in dry and well-ventilated areas.	Stockez les feuilles de contreplaqué dans des endroits secs et bien ventilés.	Conservare i fogli di compensato in aree asciutte e ben ventilate.	Bewaar multiplexplaten in droge en goed geventileerde ruimtes.	Guarde las láminas de madera contrachapada en áreas secas y bien ventiladas.	Překližkové desky skladujte v suchých a dobře větraných prostorech.	Ploče šperploče skladištite u suhim i dobro prozračenim prostorima.	Plošče vezanega lesa shranjujte v suhim in dobro prezračenih prostorih.	A rétegelt lemezeket száraz és jól szellőző helyen tárolja.
Heben Sie Sperrholzplatten mit angemessener Hebeausrüstung an, um Verletzungen zu vermeiden.	Lift plywood sheets using appropriate lifting equipment to avoid injury.	Soulevez les feuilles de contreplaqué à l'aide d'un équipement de levage approprié pour éviter les blessures.	Sollevarre i fogli di compensato utilizzando attrezzature di sollevamento adeguate per evitare lesioni.	Til multiplexplaten op met behulp van geschikte hijsapparatuur om letsel te voorkomen.	Levante las láminas de madera contrachapada utilizando el equipo de elevación adecuado para evitar lesiones.	Překližkové desky zvedejte pomocí vhodného zvedacího zařízení, aby nedošlo ke zranění.	Podignite ploče šperploče pomoću odgovarajuće opreme za podizanje kako biste izbjegli ozljede.	Plošče vezanega lesa dvignite z ustrežno dvizžno opremo, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében a rétegelt lemezeket megfelelő emelőeszkővel emelje fel.
Vermeiden Sie dauerhafte Feuchtigkeitseinwirkung auf Multiplexplatten, da dies zu Verformungen oder Schäden führen kann.	Avoid long-term exposure to moisture on multiplex boards as this may cause deformation or damage.	Évitez l'exposition permanente à l'humidité sur les panneaux multiplex car cela peut entraîner une déformation ou des dommages.	Evitare l'esposizione permanente all'umidità sui pannelli multiplex poiché ciò può portare a deformazioni o danni.	Vermijd permanente blootstelling aan vocht op multiplexpanelen, aangezien dit kan leiden tot vervorming of schade.	Evite la exposición permanente a la humedad en los paneles multiplex, ya que esto puede provocar deformaciones o daños.	Zabraňte trvalému vystavení vícenásobných panelů vlhkosti, protože to může vést k deformaci nebo poškození.	Izbjegavajte trajno izlaganje vlazi na multipleks pločama jer to može dovesti do deformacije ili oštećenja.	Izbjegavajte trajno izlaganje vlazi na multipleks pločama jer to može dovesti do deformacije ili oštećenja.	Kerülje el, hogy a multiplex paneleket tartósan nedvesség érje, mert ez deformációhoz vagy károsodáshoz vezethet.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Multiplexplatten, um strukturelle Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.	Observe the maximum load limit of the multiplex panels to avoid structural damage or injury.	Respectez la limite de charge maximale des panneaux multiplex pour éviter des dommages structurels ou des blessures.	Rispettare il limite di carico massimo dei pannelli multiplex per evitare danni strutturali o lesioni.	Houd u aan de maximale belastingslimiet van de multiplexpanelen om structurele schade of letsel te voorkomen.	Observe el límite de carga máxima de los paneles multiplex para evitar daños estructurales o lesiones.	Dodržujte limit maximálního zatížení multiplexních panelů, aby nedošlo k poškození konstrukce nebo zranění.	Pridržavajte se maksimalnog ograničenja opterećenja multiplex panela kako biste izbjegli oštećenje strukture ili ozljede.	Pridržavajte se maksimalnog ograničenja opterećenja multiplex panela kako biste izbjegli oštećenje strukture ili ozljede.	Tartsa be a multiplex panelek maximális terhelési határát, hogy elkerülje a szerkezeti károsodást vagy sérülést.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Neudeck GmbH & Co KG  
Hamburger Str. 4, 76726 Germersheim  
holz@neudeck.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25726080									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass Räume, in denen Multiplexplatten verwendet werden, ausreichend belüftet sind, um die Ansammlung von Dämpfen zu vermeiden, die aus Klebstoffen oder Beschichtungen stammen könnten.	Make sure that rooms where multiplex boards are used are adequately ventilated to avoid the accumulation of fumes that may come from adhesives or coatings.	Assurez-vous que les pièces où sont utilisés des panneaux multiplex sont correctement ventilées pour éviter l'accumulation de vapeurs qui pourraient provenir des adhésifs ou des revêtements.	Assicurarsi che i locali in cui vengono utilizzati i pannelli multiplex siano adeguatamente ventilati per evitare l'accumulo di fumi che potrebbero provenire da adesivi o rivestimenti.	Zorg ervoor dat de ruimtes waar multiplexpanelen worden gebruikt voldoende geventileerd zijn om de opbouw van dampen die afkomstig kunnen zijn van lijmen of coatings te voorkomen.	Asegúrese de que las habitaciones donde se utilizan paneles multiplex estén adecuadamente ventiladas para evitar la acumulación de humos que podrían provenir de adhesivos o revestimientos.	Zajistěte, aby místnosti, kde se používají multiplexní panely, byly dostatečně větrané, aby se zabránilo hromadění výparů, které by mohly pocházet z lepidel nebo nátěrů.	Pobrinite se da prostorije u kojima se koriste multiplex ploče budu odgovarajuće prozračene kako bi se izbjeglo nakupljanje para koje bi mogle proizaći iz ljepila ili premaza.	Pobrinite se da prostorije u kojima se koriste multiplex ploče budu odgovarajuće prozračene kako bi se izbjeglo nakupljanje para koje bi mogle proizaći iz ljepila ili premaza.	Gondoskodjon arról, hogy azok a helyiségek, ahol multiplex paneleket használnak, megfelelően szellőztessenek, hogy elkerüljék a ragasztókból vagy bevonatokból származó gőzök felhalmozódását.
Beim Schneiden, Schleifen oder Bearbeiten von Pappelsperholz und Bastelholz kann Staub entstehen. Tragen Sie eine Atemschutzmaske und Schutzbrille, um das Einatmen von Staub zu verhindern.	Cutting, sanding or machining poplar plywood and craft wood may generate dust. Wear a respirator and safety glasses to prevent inhalation of dust.	De la poussière peut être générée lors de la coupe, du ponçage ou du traitement du contreplaqué de peuplier et du bois artisanal. Portez un respirateur et des lunettes de sécurité pour éviter l'inhalation de poussière.	Si può generare polvere durante il taglio, la levigatura o la lavorazione del compensato di pioppo e del legno artigianale. Indossare un respiratore e occhiali di sicurezza per prevenire l'inhalazione di polvere.	Bij het zagen, schuren of verwerken van populierenmultiplex en ambachtelijk hout kan stof ontstaan. Draag een gasmasker en een veiligheidsbril om inademing van stof te voorkomen.	Se puede generar polvo al cortar, lijar o procesar madera contrachapada de álamo y madera para manualidades. Use un respirador y gafas de seguridad para evitar la inhalación de polvo.	Při řezání, broušení nebo zpracování topolové překližky a řemeslného dřeva může vznikat prach. Noste respirátor a ochranné brýle, abyste zabránili vdechování prachu.	Prašina se može stvoriti prilikom rezanja, brušenja ili obrade šperploče od topole i drva za izradu. Nosite respirator i zaštitne naočale kako biste spriječili udisanje prašine.	Prašina se može stvoriti prilikom rezanja, brušenja ili obrade šperploče od topole i drva za izradu. Nosite respirator i zaštitne naočale kako biste spriječili udisanje prašine.	Por keletkezhet nyár rétegelt lemez és kézműves fa vágásakor, csiszolásakor vagy megmunkálásakor. Viseljen légzőkészüléket és védőszemüveget, hogy megakadályozza a por belélegzését.